

流動與根源 的南島民族觀點

流動と根源のオーストロネシア民族的視点
The Austronesian Prospect of Migration and Origin

官大偉 (政治大學民族學系助理教授)

2001年，夏威夷大學出版的《當代太平洋研究 (The Contemporary Pacific)》期刊，發行了《邊緣上的太平洋本土文化研究 (Native Pacific Cultural Studies on the Edge)》專刊，此專刊以2000年於加州大學聖塔克魯茲分校舉行之同名研討會內容為基礎，從太平洋經驗出發，探討何謂太平洋島民的原住性 (indigeneity)。

邊緣上的太平洋本土文化研究

專刊中收錄了Teresia K Teaiwa〈失去/鬆動邊緣 (Lo(o)sing the Edge)〉、Jonathan Kamakawiwo'ole Osorio〈你是哪一種夏威夷人? (What Kind Hawaiian Are You?)〉、Geoffrey M White與Ty Kawika Tengan〈消失的世界：夏威夷及太平洋之人類學與文化研究 (Disappearing Worlds: Anthropology and Cultural Studies in Hawai'i and the Pacific)〉、Margaret Jolly〈遊走於邊緣? 沙漠、海洋與島嶼 (On the Edge? Deserts, Oceans, Islands)〉等論文；同時，亦收錄了兩篇分別由James Clifford及David Welchman Gegeo所著之專文——〈原住接合 (Indigenous Articulation)〉、〈文化斷裂與原住性 (Culture Rupture and Indigeneity)〉。

在上述專刊的導論中，主編Vicente M Diaz 與J Kehaulani Kauanui 指出，貫穿該專刊各篇文章的主題，是「根源與流動 (Root and Route)」這一組概念。

太平洋島民的根源與流動

Route一字，在字義上是「途徑」、「路線」的意思，把它和Root放在一起相互對照，所表達的則是一種「流動」、「穿越」的意義。Root與Route兩者之間看似對立，實則存在著辯證的關係：舉例來說，原住 (indigenous) 一詞，意指和某一土地存在著特殊



官大偉

的關連，這樣的關連常被理解成一種根著、固定於土地的狀態；然而在太平洋島民的生活經驗中，在島嶼和島嶼之間移動，反而是一種常態，由許多移動路線構成的網路，才是構成其世界之意義的核心。

若用太平洋島裔學者Epeli Hauofa的話來解釋，那就是：從「西方」知識的觀點，太平洋島民的歸屬只是一片海洋中的零星島嶼（islands of sea）；但是從太平洋島民的觀點，他們所歸屬的是由島嶼和路線所串連起來的一整片豐富海洋（sea of islands）；易言之，太平洋島民所「根著」之地方，正是建立在「流動」的路線之上。

台灣原住民的根源與流動

在台灣原住民的社會，根源與流動同樣是並存且相互辯證的經驗。在殖民接觸之前，聚落和人口的遷移即是普遍現象；而在殖民接觸之後，即使出現了人口上的民族分類和地理上分區劃界的治理方式，跨越族群和跨越地理界線的交易、互動與衝突仍然存在。日治時期是國家強力將其空間秩序的想像投射到常民生活世界的一個高峰，為了達成將原住民定著於一地的空間秩序，加諸在原住民身上的是一連串強迫遷移的過程，而其所推行的定耕生產方式，則深刻地改變了原住民流動的土地利用方式和隨人際關係動態改變的地權型態。

時至今日，原住民一方面必須透過對於遷移過程的追溯，尋找其和土地關係的根源，並且藉由強調先於現代國家即存在其土地上，確立其在國家之中集體特殊權利的正當性。另一方面，則必須面對當代政治經濟活動之下離鄉就學、就業，在原鄉與都會之間來回移動，以及在都會中

原住（indigenous）一詞，意指和某一土地存在著特殊的關連，這常被理解成一種根著、固定於土地的狀態；然而在太平洋島民的生活經驗中，在島嶼間移動反而是種常態，由許多移動路線構成的網路，才是構成其世界之意義的核心。

形成新的聚集等多元的現象。

根據最新的人口調查，台灣原住民已有約二分之一的人口設籍於非原鄉地區，它顯示出一個戶籍遷移的統計趨勢。然而，它是意味著原住民逐漸脫離原鄉、原鄉終究將成為當初殖民者理想中的無人之境？抑或是意味著一個遷移網路的拓展以及新的原住民和土地之關係的論述的開始？恐怕仍待深究。

由原住民戶籍移動 探討自治制度設計

進一步從政策面來思考，當前台灣的原住民族政策與制

度設計往往陷於一種原住民就應該固著於原鄉的想像；而離開原鄉的原住民，則被歸於「都市原住民」這樣的一個次分類。以近來社會輿論中被熱切討論原住民族自治議題為例，儘管官方版本的自治法草案和原住民運動團體對於自治的期待有很大的落差而引起相當大的爭議，在戶籍設於原鄉者方得成為自治區區民一事，各方似乎並無太多不同的意見。

然而，若原住民戶籍日漸遷移至非原鄉地區的統計趨勢意味著原鄉終究將成無人之境，這樣的制度設計已經預設了原住民族自治終將愈來愈成為少數人的遊戲；反之，若原住民的戶籍移動意味一個新網路的展開，且遷離原鄉者仍和原鄉土地維持一定的關係，那這樣的制度設計就是錯誤地將這些人排除在民族自治的邊界之外。

根源與流動，是論述當代台灣原住民和土地之關係所無法迴避的議題，亦是原住民族政策與制度設計是否能符合社會現實條件的關鍵，筆者期待本期《原教界》所呈現的故事，可以成為我們面對這個議題的開始，更期待對於這個議題的關注探討能夠持續下去。◆